

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC-PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet DRAGAGE HAVRE DE MATANE		
Solicitation No. - N° de l'invitation EE517-152436/A		Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client EE517-152436		Date 2015-06-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCM-008-16442		
File No. - N° de dossier QCM-5-38003 (008)		CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-11		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rochette, Jean		Buyer Id - Id de l'acheteur qcm008
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2834 ()		FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Havre du port de Matane (Québec)		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE517-152436/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EE517-152436

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

QCM-5-38003

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcm008

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Page left blank on purpose.

AMENDEMENT 002

Title : MATANE HARBOUR DREDGING

Included in the present amendment :

1. Modification no 1
2. Questions and answers 3 to 4

MODIFICATION no 1

1. The Combined price form of Appendix 1

DELETE Item 3
INSERT in Item 2 right after "Dredging" : "and Disposal"

QUESTIONS AND ANSWERS :

Question 3 : Dans la Section 352023 Dragage à l'Article 1.12.1, il est indiqué que des levés bathymétriques seront exécutés par le Ministère avant le début des travaux de dragage. Dans l'Article suivant 1.12.2, il est indiqué que le levé bathymétrique avant dragage est celui fourni avec les documents d'appel d'offres. Pouvez-vous clarifier si vous allez effectuer un sondage avant dragage ou si le sondage du 26 septembre 2014 sera celui utilisé ? Vous mentionnez que nous sommes responsable de la situation qui pourrait survenir pendant le projet, si vous utilisez ce vieux sondage nous serions responsable de la situation depuis septembre 2014?

Answer 3 : Oui, un sondage (levé bathymétrique) sera exécuté dans les jours précédents le début des travaux de dragage. Le levé bathymétrique présenté sur les plans, et datant du 26 septembre 2014, n'est donné qu'à titre indicatif.

Question 4 : Le Bordereau des prix unitaires et l'article 3 - "Évacuation" ne correspond pas à la définition de la Section Dragage, Article 1.2.5.1. Normalement dans vos contrats ce poste au bordereau des prix serait déjà le produit du volume X distance. Pouvez-vous clarifier ce point?

Answer 4 : La définition du terme «Évacuation» de la Section Dragage Article 1.2.5.1 est générique. Cette définition appliquée à la portée de travail tel que détaillée dans les documents de l'appel d'offres renvoi à l'estimation par les soumissionnaires de l'effort pour l'évacuation des matériaux de dragage du site des travaux au seul site de rejet en eau libre. Les soumissionnaires sont priés de noter que l'article 1.2.5.1.3 précise que toutes les opérations qui se rapportent à l'évacuation des matériaux au site de rejet en eaux libre seront considérées comme reliées aux travaux et ne feront pas l'objet d'un paiement distinct.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.